

Monthly Refined Petroleum Products 2011

Produits pétroliers raffinés Rapport mensuel 2011

Confidential when completed

Confidentiel une fois complété

Keep one copy

Conservez une copie

Collected under the authority of the *Statistics Act*, Revised Statutes of Canada, 1985, chapter S19. Completion of this questionnaire is a legal requirement under the *Statistics Act*.

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. En vertu de la *Loi sur la statistique*, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

PURPOSE OF THE SURVEY

To obtain information on the supply of and demand for energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area and, in the case of public utilities, is used by governmental agencies to fulfil their regulatory responsibilities. The private sector likewise uses this information in the corporate decision-making process.

CONFIDENTIALITY

Your answers are confidential.

Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information it collects which could identify any person, business, or organization, unless consent has been given by the respondent or as permitted by the *Statistics Act*. The confidentiality provisions of the *Statistics Act* are not affected by either the *Access to Information Act* or any other legislation. Therefore, for example, the Canada Revenue Agency cannot access identifiable survey records from Statistics Canada.

Information from this survey will be used for statistical purposes only and will be published in aggregate form only.

This questionnaire should be completed and mailed to Statistics Canada, Manufacturing and Energy Division, Energy Section, Ottawa, Ontario K1A 0T6 in time to be in Ottawa by the 26th of the month following the month under review.

DATA-SHARING AGREEMENTS

To reduce respondent burden, Statistics Canada has entered into data-sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations, which must keep the data confidential and use them only for statistical purposes. Statistics Canada will only share data from this survey with those organizations that have demonstrated a requirement to use the data.

Section 11 of the *Statistics Act* provides for the sharing of information with provincial and territorial statistical agencies that meet certain conditions. These agencies must have the legislative authority to collect the same information, on a mandatory basis, and the legislation must provide substantially the same provisions for confidentiality and penalties for disclosure of confidential information as the *Statistics Act*. Because these agencies have the legal authority to compel businesses to provide the same information, consent is not requested and businesses may not object to the sharing of the data.

For this survey, there are **Section 11** agreements with the provincial and territorial statistical agencies of Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia and the Yukon.

The shared data will be limited to information pertaining to business establishments located within the jurisdiction of the respective province or territory.

Section 12 of the *Statistics Act* provides for the sharing of information with the federal, provincial or territorial government organizations. Under **Section 12**, you may refuse to share your information with any of these organizations by writing a letter of objection to the Chief Statistician and returning it with the completed questionnaire. Please specify the organizations with which you do not want to share your data.

For this survey, there are **Section 12** agreements with the statistical agencies of Prince Edward Island, the Northwest Territories, Nunavut, the Saskatchewan Department of Energy and Resources, the Alberta Energy Department, Natural Resources Canada, Environment Canada and the National Energy Board.

For agreements with provincial and territorial government organizations, the shared data will be limited to information pertaining to business establishments located within the jurisdiction of the respective province or territory.

Note that there is no right of refusal with respect to sharing the data with the Saskatchewan Department of Energy and Resources. In addition to being collected under the *Statistics Act*, in Saskatchewan the information is collected pursuant to *The Oil and Gas Conservation Act and Regulations, 1985* (Saskatchewan) and *The Mineral Resources Act* (Saskatchewan).

RECORD LINKAGES

To enhance the data from this survey, Statistics Canada may combine it with information from other surveys or from administrative sources.

PLEASE REFER TO THE REPORTING INSTRUCTION AND THE LIST OF REPORTING COMPANIES ON THE REVERSE SIDE OF THIS PAGE BEFORE COMPLETING THIS REPORT.

NAICS, 32411, 32419, 41211

OBJET DE L'ENQUÊTE

Cette enquête a pour objet de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les échelons de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées; les organismes gouvernementaux l'utilisent pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. De même, le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

CONFIDENTIALITÉ

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

Ce questionnaire devrait être rempli et retourné à Statistique Canada, Division de la fabrication et de l'énergie, Section de l'énergie, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, à Ottawa au plus tard le 26 du mois suivant le mois observé.

ENTENTES DE PARTAGE DE DONNÉES

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de **l'article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'article 12 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de **l'article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest, du Nunavut, Saskatchewan Department of Energy and Resources, le Ministère de l'Énergie de l'Alberta, Ressources naturelles Canada, Environnement Canada et l'Office national de l'énergie.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Prière de prendre note qu'il n'y a pas de droit de refus de partage de données avec Saskatchewan Department of Energy and Resources. En plus d'être recueillies en vertu de la *Loi sur la statistique*, en Saskatchewan les données sont recueillies en vertu de la *Loi de conservation et de réglementation du pétrole et du gaz, 1985* et de la *Loi des Ressources Minérales de la Saskatchewan*.

COUPLAGE D'ENREGISTREMENTS

Afin le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

VEUILLEZ CONSULTER LA NOTICE EXPLICATIVE AINSI QUE LA LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION AU VERSO DE LA PREMIÈRE PAGE AVANT DE REMPLIR CETTE DÉCLARATION.

SCIAN, 32411, 32419, 41211

Name of company – Nom de la société		Mailing address – Adresse		Postal code - Code postal
Month of – Mois de	Name of signer (please print) – Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)	Official position of signer – Fonction officielle du signataire		Date
Name of person to be contacted in connection with this report – Nom de la personne à joindre à propos de ce relevé		Telephone – Téléphone	Fax – Télécopieur	Email address – Adresse électronique

5-3100-1002: 2010-12-06 STC/IND-315-60200 SQC/IND-315-60200

Refinery Supply of Crude Oil and Equivalent – (Cubic metres)
Disponibilité de pétrole brut et équivalents aux raffineries – (mètres cubes)

	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
1. Receipts from fields in Arrivages en provenance de gisements de Western Canada – L'Ouest du Canada	01													
Eastern Canada – L'Est du Canada	02													
Specify – Précisez														
Specify – Précisez														
Specify – Précisez														
Total domestic – Total des produits canadiens	03													
2. Imports from Importations en provenance de														
Specify – Précisez														
Specify – Précisez														
Specify – Précisez														
Specify – Précisez														
Total imported – Total des importations	16													
3. Grand total of receipts (lines 3 + 16) Grand total des arrivages (lignes 3 + 16)	17													
Received by – Reçu par (18 + 19 = 17) (i) By pipeline – Par pipe-line	18													
(ii) By other means – Par d'autres moyens	19													
4. Transfers – Transferts – to other reporting companies – à d'autres compagnies déclarantes	20													
– from other reporting companies – provenant d'autres compagnies déclarantes	21													
5. Inventories – Stocks – Opening – Au début de l'exercice	22													
– Closing – À la fin de l'exercice	23													
6. Losses and adjustments – Pertes et rectifications	24													
7. Total crude and equivalent charged Total du pétrole brut et équivalents introduits	25													

2	0	1	1					0	2
---	---	---	---	--	--	--	--	---	---

Feedstock Charged – (Cubic metres)
Charges d'alimentation introduites – (mètres cubes)

	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
8. Crude and equivalent charged by type – must equal line 25, page 1 Pétrole brut et équivalents introduits par "catégorie" (Doit égaler la ligne 25 de la page 1)	01													
(i) Conventional crude oil – light Pétrole brut conventionnel – léger	02													
(ii) Conventional crude oil – heavy Pétrole brut conventionnel – lourd	03													
(iii) Synthetic crude oil – light Pétrole brut synthétique – léger	04													
(iv) Crude Bitumen Pétrole brut bitumineux	05													
(v) Condensate and pentanes plus Condensats et pentanes plus														
9. Other materials used in operation, e.g., refined products, partially refined and other products, etc. Autres matières utilisées comme charges d'alimentation, ex. produits raffinés, partiellement raffinés et autres produits, etc.	06													
(i) Crude tops – Produits de la décantation	07													
(ii) Crude bottoms – Résidus du brut	08													
(iii) Liquefied petroleum gases Les gaz de pétrole liquéfiés	09													
(iv) Natural Gas – Gaz naturel	10													
(v) Lubricating oils and lubricating base stock, etc. to be reprocessed Les huiles de lubrification et les huiles de base etc. pour le retraitement	11													
(vi) Other feedstock – specify Autres charges d'alimentation – précisez														
Total other materials charged as feedstock (6 thru 11) (must also equal line 3, page 22) Total des autres matières utilisées comme charges d'alimentation (lignes 6 à 11) (doit aussi égaler la ligne 3, page 22)	12													
10. Total feedstocks charged – (sum of page 1, line 25 plus page 2, line 12) – [must also equal line 1, page 22]. Total charges d'alimentation introduites – (somme de la ligne 25, page 1, plus ligne 12, page 2); [doit aussi égaler la ligne 1, page 22].	13													

Note: Receipts and inventories of crude tops, crude bottoms and partially refined petroleum products should initially be shown with unfinished products (page 21), and when charged as refinery feedstocks, recorded on page 2.

Nota : Les arrivages et les inventaires de produits de décantation, de résidus de brut et de produits pétroliers partiellement raffinés doivent être initialement déclarés avec les produits non finis (page 21), et, lorsque introduits comme charges d'alimentation, montrés à la page 2.

2	0	1	1					0	3
---	---	---	---	--	--	--	--	---	---

Propane and Propane Mixes – (Cubic metres)
Propane et mélanges de propane – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d) Portion of line (02) transferred to petro-chemical feedstocks Partie de la ligne (02) transférée aux charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

2	0	1	1					0	4
---	---	---	---	--	--	--	--	---	---

Butane and Butane Mixes – (Cubic metres)
Butane et mélanges de butane – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d) Portion of line (02) transferred to petro-chemical feedstocks Partie de la ligne (02) transférée aux charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Petro-Chemical Feedstocks – (Cubic metres)
Charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique – (mètres cubes)
See line 16 – Voir ligne 16

Year / Année, Month / Mois, Co. / SOC., Page / Page

2	0	1	1				0	5
---	---	---	---	--	--	--	---	---

	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01													
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02													
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03													
(d) Backflow to refinery of energy by products Renvois à la raffinerie de sous-produits énergétiques	04													
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05													
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06													
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07													
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08													
(i) Imports – Importations	09													
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10													
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11													
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12													
(m) Exports – Exportations	13													
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14													
(o) Own consumption – Auto consommation	15													
(p) Net sales in Canada (Including shipments to own petro-chemical complex) Ventes nettes au Canada (Incluant les livraisons à votre propre complexe pétrochimique)	16													

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Naphtha Specialties – (Cubic metres)
Produits spéciaux à base de naphte – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

2	0	1	1					0	7
---	---	---	---	--	--	--	--	---	---

Aviation Gasoline – (Cubic metres)
Essence d'aviation – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

2 | 0 | 1 | 1 | | | | | | 0 | 8

Motor Gasoline – (Cubic metres)
Essence pour moteurs – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q) All sales through retail pumps* Toutes les ventes au détail*	17														

Aviation Turbo Fuel (Kerosene Type) – (Cubic metres)
Carburacteur (type kérosène) – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

2	0	1	1					1	0
---	---	---	---	--	--	--	--	---	---

Aviation Turbo Fuel (Naphtha Type) – (Cubic metres)
Carburacteur (type naphthe) – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

2	0	1	1					1	1
---	---	---	---	--	--	--	--	---	---

Stove Oil, Kerosene – (Cubic metres)
Mazout pour poêles et kérosène – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Diesel Fuel Oil – (Cubic metres)
Carburant Diesel – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q) Volume of net sales (low sulphur) Volume des ventes nettes (faible teneur en soufre)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Light Fuel Oil (Nos. 2 and 3) – (Cubic metres)
Mazouts légers (nos 2 et 3) – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

Heavy Fuel Oil (Nos 4, 5 and 6) – (Cubic metres)
Mazouts lourds (nos 4, 5, et 6) – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut	
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01															
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02															
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03															
(d)	04															
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05															
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06															
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07															
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08															
(i) Imports – Importations	09															
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10															
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11															
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12															
(m) Exports – Exportations	13															
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14															
(o) Own consumption – Auto consommation	15															
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16															
(q) Volume of net sales (low sulphur) Volume des ventes nettes (faible teneur en soufre)	17															

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Asphalt – (Cubic metres)
Asphalte – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Petroleum Coke (including coke from catalytic cracker) – (Cubic metres)
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique) – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Lubricating Oils and Greases – (Cubic metres)
Huiles de lubrification et graisses – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Wax and Candles – (Cubic metres)
Paraffine et bougies – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Still Gas – (Cubic metres)
Gaz de distillation – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Refinery Losses – (Cubic metres)
Pertes en raffinerie – (mètres cubes)

		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut	
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01															
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02															
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03															
(d)	04															
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05															
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06															
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07															
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08															
(i) Imports – Importations	09															
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10															
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11															
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12															
(m) Exports – Exportations	13															
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14															
(o) Own consumption – Auto consommation	15															
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16															
(q)	17															

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Unfinished Products – (Cubic metres)
Produits non finis – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Total, All Products – (Cubic metres)
Total, tous les produits – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut	
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01															
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02															
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03															
(d)	04															
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05															
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06															
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07															
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08															
(i) Imports – Importations	09															
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10															
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11															
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12															
(m) Exports – Exportations	13															
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14															
(o) Own consumption – Auto consommation	15															
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16															
(q)	17															

LIST OF REPORTING COMPANIES —
TOGETHER WITH COMPANY CODES TO BE USED FOR COMPUTERIZED REPORTS

LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION —
INCLUANT LES CODES DES SOCIÉTÉS À ÊTRE UTILISER POUR
LES RAPPORTS INFORMATISÉS

	CODE	COMPANY - SOCIÉTÉ
REFINERS RAFFINEURS	12	CHEVRON CANADA LTD.
	02	CONSUMERS CO-OP REFINERIES LTD. - NEWGRADE ENERGY INC.
	05	HUSKY OIL MARKETING DIVISION
	06	IMPERIAL OIL LIMITED
	07	IRVING OIL LIMITED
	32	GIBSON ENERGY MARKETING LTD. (MOOSE JAW ASPHALT INC.)
	16	NORTH ATLANTIC REFINING LTD.
	15	NOVA CHEMICALS (CANADA) LTD.
	01	SUNCOR ENERGY INC. (PETRO-CANADA)
	11	SHELL CANADA LTD.
	13	SUNCOR ENERGY PRODUCTS INC. (SUNOCO)
	03	ULTRAMAR LTD.
	47	SUNCOR ENERGY MARKETING INC. (OIL SANDS GROUP)
DISTRIBUTORS DISTRIBUTEURS	45	WAKEFIELD CANADA (CASTROL CANADA INC.)
	37	DOMO GASOLINE CORPORATION LTD.
	26	LE GROUPE PÉTROLIER OLCO INC.
	42	NESTÉ PETROLEUM (CANADA) INC. (QUÉBEC DIVISION)
	34	NEW ALTA CORPORATION
	30	NORTH 60 PETRO LTD.
	52	NORTHERN TRANSPORTATION LTD.
	31	PÉTROLES NORCAN INC.
	19	PARKLAND INCOME FUND (PARKLAND REFINING LTD.)
	27	SIFCO OIL LIMITED
36	SAFETY-KLEEN (CANADA) INC..	
41	ASHLAND CANADA CORP. (VALVOLINE CANADA LTD.)	

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

3	3				01
---	---	--	--	--	----

Name – Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada		Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

4	4				01
---	---	--	--	--	----

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

3	3			03
---	---	--	--	----

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

4	4			03
---	---	--	--	----

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month	Co.	Page
Mois	Soc.	
3	3	05

Name – Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada		Volume

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month	Co.	Page
Mois	Soc.	
4	4	05

**TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES**

Name – Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada		Volume

**TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES**

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
3	3	08

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Mois	Co. Soc.	Page
4	4	08

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

		Month	Co.	Page
		Mois	Soc.	
3	3			10

Name – Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada		Volume

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

		Month	Co.	Page
		Mois	Soc.	
4	4			10

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

3	3			12
---	---	--	--	----

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada		Volume

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

4	4			12
---	---	--	--	----

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada		Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS À D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Sales of Motor Gasoline – (Cubic metres)
Ventes d'essence pour moteurs – (mètres cubes)

	Canada 13	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador 00	Prince Edward Island Île-du-Prince- Édouard 01	Nova Scotia Nouvelle- Écosse 02	New Brunswick Nouveau- Brunswick 03	Québec 04	Ontario 05	Manitoba 06	Saskatchewan 07	Alberta 08	British Columbia Colombie- Britannique 09	Yukon 10	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest 11	Nunavut 12
DISPOSITION OF MOTOR GASOLINE UTILISATION D'ESSENCE POUR MOTEURS														
1. Sales by "grade" – Ventes par "catégorie" Premium – Essence super	01													
Mid-grade – Intermédiaire	02													
Regular non-leaded – Ordinaire sans plomb	03													
Regular leaded – Ordinaire avec plomb	04													
Total – (should agree with page 08 line 16) Total (doit correspondre à la page 08 ligne 16)	05													
2. Components blended into gasoline Composants mélangés à l'essence														
(a) Alcohols – Alcools	06													
(i) Ethanol – Éthanol														
(ii) Methanol – Méthanol	07													
(iii) TBA – ABT	08													
(b) Ethers – Éthers	09													
(i) MTBE – ETBE – TAME	10													
(c) All other blending components (Please specify) Tous les autres composants pour mélange (Précisez)	11													

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT